

## OBITUARIS

# Una gran jurista europea

ALEGRÍA BORRÁS RODRÍGUEZ (1943-2020)

Jurista

**A**mb enorme tristesa escric aquestes línies en record de qui va ser una de les més destacades juristes europees, amb la humil intenció de retre homenatge a qui va demostrar una "activitat desbordant que no va passar desapercebuda", com va descriure el catedràtic José Carlos Fernández Rozas al seu llibre homenatge: *Alegría Borrás y los oficios del derecho internacional privado*.

Alegría Borrás va exhalar el seu últim alè el 14 de desembre a l'edat de 77 anys, deixant darrere seu una dilatada trajectòria acadèmica. Barcelonina nascuda al barri de Gràcia, es va llicenciar en Dret per la Universitat de Barcelona el 1964, havia destacat per haver estat una alumna seriosa, generosa i molt aplicada.

Malgrat que sempre serà reconeguda com a internacionalista, va trobar una vocació primerenca en el dret tributari i financer, fins i tot va arribar a valorar fer oposicions com a inspectora tècnica fiscal de l'Estat. Però va continuar el seu camí en la docència, ja que quan va acabar la carrera va obtenir plaça com a professora ajudant de Dret Internacional Públic i Privat.

La influència que va exercir en ella el dret tributari va ser present a la seva tesi doctoral sobre la doble imposició internacional, treball que va fer sota les directrius de qui va ser un dels seus mestres, Manuel Díez de Velasco. Alegría Borrás va compartir aprenentatge amb altres juristes insgnies del dret internacional espanyol, com Adolfo Miaja de la Muela o Julio D. González Campos, però també amb prestigiosos acadèmics estrangers amb qui va coincidir mentre preparava el seu doctorat.

La doctora Borrás va passar de ser alumna de la prestigiosa Acadèmia de la Haia de Dret Internacional a dirigir el seminari d'estudis avançats en la seva sessió del 1989 i participant com a professora sobre dret internacional, com a senyal de la seva intensa i fructífera activitat acadèmica.

Va ajudar a perfilar les diferents fases per les quals va anar



evolucionant el dret internacional privat al llarg de l'últim segle, com la reforma del títol preliminar del Codi Civil de l'any 1974, la promulgació de la Constitució espanyola del 1978, la incorporació massiva de tractats internacionals a partir del 1987 i la indubtable influència del dret comunitari durant els últims anys.

Va ser delegada a Espanya de la Conferència de la Haia de Dret Internacional Privat des del 1986, delegada per a la cooperació judicial en matèria civil dins de la Unió Europea des del 1993 i delegada en el comitè permanent del Conveni de Lugano des del 1996. Ha estat membre en nombroses associacions, com l'Acadèmia de Jurisprudència i Legislació de Catalunya, l'Associació espanyola per a l'estudi del Dret Comunitari Europeu, així com en els prestigiosos Institut de Droit International i en l'European Group Private International Law.

Va participar en nombroses

publicacions i seminaris i va ser meritòria d'importants premis i reconeixements civils, com la Creu Distingida de Primera Classe de l'Orde de Sant Raimon de Penyafort el 1996, el guardó de Comandant de l'Orde d'Isabel la Catòlica el 1997, o la Creu de Sant Jordi de la Generalitat atorgada el 2014.

La mateixa tarda en què ens va deixar havíem tancat amb ella la seva il·lusionada participació en el congrés de transparència que se celebrarà pròximament en el Col·legi de l'Advocacia de Barcelona, al qual ella sempre es va dedicar amb veritable vocació i afecte. La seva inesperada partida ens ha deixat sumits en una profunda tristesa; l'amplitud del seu llegat només pot ser comparada amb el buit que ens deixa, ja que el record de l'Alegría perdurarà per sempre entre tots nosaltres. Descansa en pau.

**M. EUGÈNIA GAY**

Degana del Col·legi de l'Advocacia de Barcelona

## OBITUARIS

# Una gran jurista europea

ALEGRÍA BORRÁS RODRÍGUEZ (1943-2020)

Jurista

**A**mb enorme tristesa escric aquestes línies en record de qui va ser una de les més destacades juristes europees, amb la humil intenció de retre homenatge a qui va demostrar una "activitat desbordant que no va passar desapercebuda", com va descriure el catedràtic José Carlos Fernández Rozas al seu llibre homenatge: *Alegría Borrás y los oficios del derecho internacional privado*.

Alegría Borrás va exhalar el seu últim alè el 14 de desembre a l'edat de 77 anys, deixant darrere seu una dilatada trajectòria acadèmica. Barcelonina nascuda al barri de Gràcia, es va llicenciar en Dret per la Universitat de Barcelona el 1964, havia destacat per haver estat una alumna seriosa, generosa i molt aplicada.

Malgrat que sempre serà reconeguda com a internacionalista, va trobar una vocació primerenca en el dret tributari i financer, fins i tot va arribar a valorar fer oposicions com a inspectora tècnica fiscal de l'Estat. Però va continuar el seu camí en la docència, ja que quan va acabar la carrera va obtenir plaça com a professora ajudant de Dret Internacional Públic i Privat.

La influència que va exercir en ella el dret tributari va ser present a la seva tesi doctoral sobre la doble imposició internacional, treball que va fer sota les directrius de qui va ser un dels seus mestres, Manuel Díez de Velasco. Alegría Borrás va compartir aprenentatge amb altres juristes insgnies del dret internacional espanyol, com Adolfo Miaja de la Muela o Julio D. González Campos, però també amb prestigiosos acadèmics estrangers amb qui va coincidir mentre preparava el seu doctorat.

La doctora Borrás va passar de ser alumna de la prestigiosa Acadèmia de la Haia de Dret Internacional a dirigir el seminari d'estudis avançats en la seva sessió del 1989 i participant com a professora sobre dret internacional, com a senyal de la seva intensa i fructífera activitat acadèmica.

Va ajudar a perfilar les diferents fases per les quals va anar



evolucionant el dret internacional privat al llarg de l'últim segle, com la reforma del títol preliminar del Codi Civil de l'any 1974, la promulgació de la Constitució espanyola del 1978, la incorporació massiva de tractats internacionals a partir del 1987 i la indubtable influència del dret comunitari durant els últims anys.

Va ser delegada a Espanya de la Conferència de la Haia de Dret Internacional Privat des del 1986, delegada per a la cooperació judicial en matèria civil dins de la Unió Europea des del 1993 i delegada en el comitè permanent del Conveni de Lugano des del 1996. Ha estat membre en nombroses associacions, com l'Acadèmia de Jurisprudència i Legislació de Catalunya, l'Associació espanyola per a l'estudi del Dret Comunitari Europeu, així com en els prestigiosos Institut de Droit International i en l'European Group Private International Law.

Va participar en nombroses

publicacions i seminaris i va ser meritòria d'importants premis i reconeixements civils, com la Creu Distingida de Primera Classe de l'Orde de Sant Raimon de Penyafort el 1996, el guardó de Comandant de l'Ordre d'Isabel la Catòlica el 1997, o la Creu de Sant Jordi de la Generalitat atorgada el 2014.

La mateixa tarda en què ens va deixar havíem tancat amb ella la seva il·lusionada participació en el congrés de transparència que se celebrarà pròximament en el Col·legi de l'Advocacia de Barcelona, al qual ella sempre es va dedicar amb veritable vocació i afecte. La seva inesperada partida ens ha deixat sumits en una profunda tristesa; l'amplitud del seu llegat només pot ser comparada amb el buit que ens deixa, ja que el record de l'Alegría perdurarà per sempre entre tots nosaltres. Descansa en pau.

**M. EUGÈNIA GAY**

Degana del Col·legi de l'Advocacia de Barcelona